



FONDS INTERNATIONAL
D'INDEMNISATION POUR
LES DOMMAGES DUS
À LA POLLUTION PAR
LES HYDROCARBURES

ASSEMBLEE
14ème session
Point 16 de l'ordre du jour

FUND/A.14/13/Add.1
3 octobre 1991

Original: ANGLAIS

CALCUL DES CONTRIBUTIONS ANNUELLES

Note de l'Administrateur

1 Fonds des grosses demandes d'indemnisation

1.1 RIO ORINOCO

1.1.1 Au paragraphe 3.3.2 du document FUND/A.14/13, l'Administrateur a indiqué qu'il n'était pas en mesure, au moment de l'établissement de ce document, de soumettre une proposition relative au montant des contributions à percevoir au titre du fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le RIO ORINOCO. Il a indiqué, toutefois, qu'il présenterait peut-être, dans un additif à ce document, une proposition tendant à percevoir des contributions de l'ordre de £3 millions pour faire face au coût des demandes soumises jusqu'alors.

1.1.2 Depuis la diffusion du document FUND/A.14/13, d'importants faits nouveaux sont intervenus en ce qui concerne les demandes nées de ce sinistre. Ces faits nouveaux sont exposés dans les documents FUND/EXC.28/4 et FUND/EXC.28/4/Add.1. Le montant total des paiements que devra verser le FIPOL peut être calculé comme indiqué ci-dessous (la conversion de dollars canadiens en livres sterling a été effectuée au taux de change en vigueur le 30 septembre 1991 (£1 = Can\$1,9815), sauf en ce qui concerne la somme effectivement versée pour laquelle la conversion a été effectuée au taux de change en vigueur à la date du versement):

	Can\$	£
Gouvernement canadien – demande réglée sous réserve de l'approbation du Comité exécutif	10 218 848	
Demande émanant du Club suédois – acquittée	458 417	
Demande émanant du Club suédois – soumise mais non encore réglée	470 404	
Demande attendue du Gouvernement canadien (montant estimatif)	2 700 000	
Demande attendue du Club suédois (montant estimatif)	350 000	
Prise en charge financière du propriétaire du navire	<u>295 654</u>	
	14 493 323	7 315 787
Honoraires et dépenses		<u>130 000</u>
		7 445 787
Montant à prélever sur le fonds général		<u>737 736</u>
Montant à prélever sur le fonds des grosses demandes d'indemnisation (chiffre estimatif)		<u>6 708 051</u>

1.1.3 L'Administrateur pense que les demandes en suspens seront réglées au début de 1992. Il propose donc que le montant des contributions annuelles pour 1991 à percevoir au titre du fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le RIO ORINOCO soit fixé à £6,7 millions.

1.1.4 Conformément à l'article 12.2a) de la Convention portant création du Fonds, le montant des contributions annuelles pour 1991 à percevoir au titre du fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le RIO ORINOCO doit être calculé sur la base de la quantité d'hydrocarbures donnant lieu à contribution qui a été reçue pendant l'année civile ayant précédé celle où s'est produit le sinistre, c'est-à-dire pendant 1989.

1.2 AGIP ABRUZZO

1.2.1 Au paragraphe 3.5.2 du document FUND/A.14/13, l'Administrateur a indiqué que si des faits nouveaux à propos du sinistre de l'AGIP ABRUZZO survenant avant la 14ème session de l'Assemblée devaient le justifier, il soumettrait, dans un additif à ce document, une proposition tendant à percevoir des contributions au titre d'un fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour l'AGIP ABRUZZO.

1.2.2 Comme aucun fait nouveau important n'est survenu depuis la diffusion du document FUND/A.14/13, l'Administrateur estime toujours qu'il est serait prématuré de faire une proposition relative au montant des contributions à percevoir au titre d'un fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour l'AGIP ABRUZZO.

1.3 HAVEN

1.3.1 Au paragraphe 3.6.3 du document FUND/A.14/13, l'Administrateur a suggéré que l'Assemblée voudra peut-être examiner la question de savoir si un premier prélèvement, par exemple de l'ordre de £10 à £15 millions, devrait être effectué à ce stade au titre du fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le HAVEN; le solde requis serait perçu en 1992 et en 1993. L'Administrateur a indiqué qu'il avait l'intention de soumettre, dans un additif à ce document, une proposition plus précise aux fins d'examen par l'Assemblée lors de sa 14ème session.

1.3.2 La situation en ce qui concerne les demandes nées du sinistre du HAVEN est décrite de façon détaillée au paragraphe 6 du document FUND/EXC.28/6. Il est pratiquement certain que les demandes acceptées se chiffreront à un montant total dépassant 900 millions de francs-or ou 60 millions de DTS (Lit102 643 800 000, ce qui correspond à £47 millions approximativement), soit le montant maximal qui peut être obtenu en vertu de la Convention sur la responsabilité civile et la Convention portant création du Fonds. Le montant de limitation de responsabilité applicable au propriétaire du navire est de 14 millions de DTS (Lit23 950 220 000, ce qui correspond à £11,0 millions environ). Le FIPOL sera peut-être obligé de verser Lit78 693 580 000 (£36,1 millions) à titre d'indemnisation. La prise en charge financière du propriétaire du navire s'élèverait à 85 millions de francs-or ou 5 667 000 DTS, ce qui correspond à Lit9 694 706 910 ou £4,4 millions. Le FIPOL aura en outre d'importantes dépenses au titre des honoraires. Le montant total que devra verser le FIPOL au titre de ce sinistre pourrait donc être de l'ordre de £42 millions.

1.3.3 Etant donné l'importance des demandes d'indemnisation adressées au FIPOL et la nécessité de disposer de suffisamment de liquidités pour régler toutes les demandes ayant été approuvées ou ayant été reconnues par le tribunal, l'Administrateur pense qu'il serait approprié d'effectuer déjà, à ce stade, un prélèvement important au titre du fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le HAVEN. L'Assemblée pourrait donc souhaiter examiner la question de savoir s'il conviendrait de percevoir pour 1991 des contributions annuelles au titre de ce fonds des grosses demandes d'indemnisation pour un montant de £15 millions, le solde requis devant être perçu au cours des années à venir.

1.3.4 Conformément à l'article 12.2a) de la Convention portant création du Fonds, le montant des contributions annuelles pour 1991 à percevoir au titre du fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le HAVEN doit être calculé sur la base de la quantité d'hydrocarbures donnant lieu à

contribution qui a été reçue pendant l'année civile ayant précédé celle où s'est produit le sinistre, c'est-à-dire pendant 1990.

2 Date de versement

Au paragraphe 4 du document FUND/A.14/13, l'Administrateur suggère que la date de versement des contributions annuelles pour 1991 soit le 1er février 1992. L'Administrateur propose que cette date soit maintenu non seulement pour les contributions au titre du fonds général mais également pour les contributions au titre des fonds des grosses demandes d'indemnisation constitués pour le RIO ORINOCO et le HAVEN.

3 Mesures que l'Assemblée est invitée à prendre

Conformément à l'article 12 de la Convention portant création du Fonds, l'Assemblée est invitée à se prononcer au sujet des questions ci-après:

- a) le montant des contributions annuelles à percevoir au titre du fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le RIO ORINOCO (paragraphe 1.1);
 Proposition de l'Administrateur: £6,7 millions
 - b) le montant des contributions annuelles au fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le HAVEN (paragraphe 1.2); et
 Proposition de l'Administrateur: £15 millions
 - c) la date de versement des contributions annuelles au titre de ces fonds des grosses demandes d'indemnisation.
 Proposition de l'Administrateur: le 1er février 1992
-